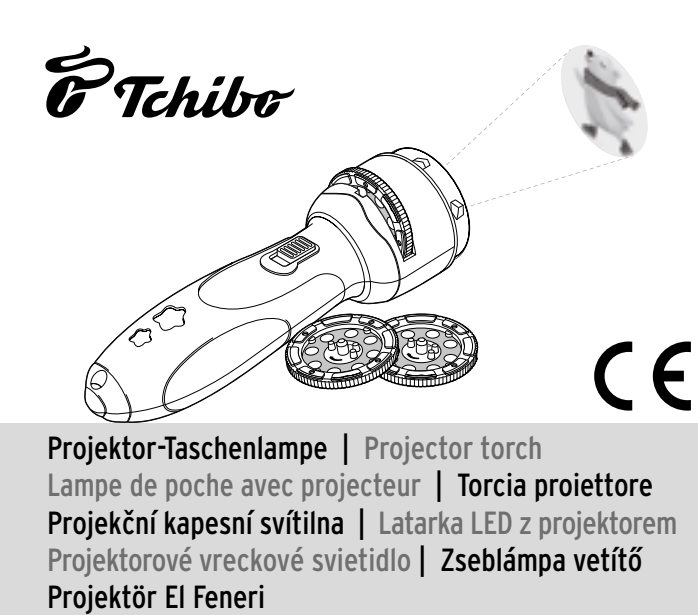
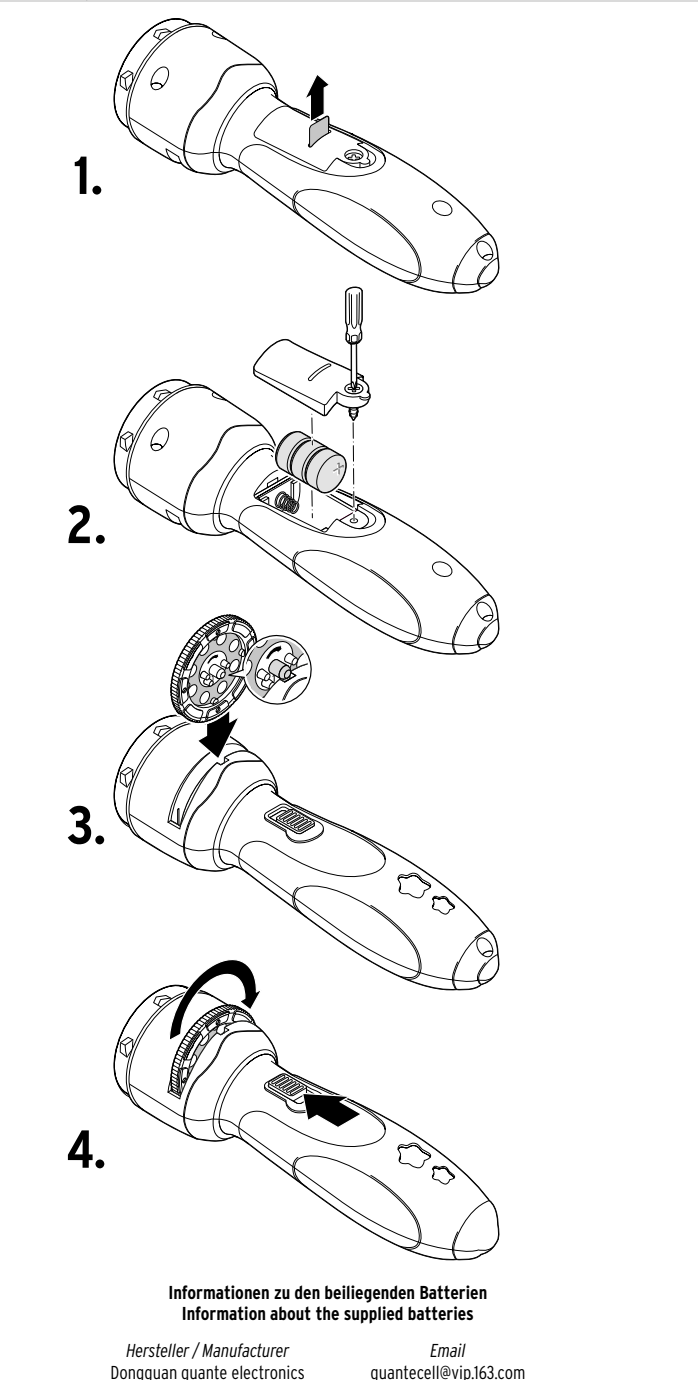




Projektor-Taschenlampe | Projector torch
Lampe de poche avec projecteur | Torcia proiettore
Projekční kapesní svítilna | Latarka LED z projektorem
Projektorové vreckové svietidlo | Zseblámpa vetítő
Projektör El Feneri



Informationen zu den beiliegenden Batterien
Information about the supplied batteries

<i>Hersteller / Manufacturer</i> Dongguan quante electronics technology Co., Ltd. Hengtai building, Middle road of dongcheng, Guancheng District, Dongguan city, Guangdong Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	<i>Email</i> quantezell@vip.163.com <i>Modell / Model</i> LR44 1.5V 180 mAh <i>Herstellungsdatum / Manufacturing date</i> 2026/04 <i>Hergestellt in / Made in</i> China
--	--

de) Gebrauchsanleitung

Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

Der Artikel kann als normale Taschenlampe oder zur Projektion von Lichtbildern verwendet werden. Er ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

ACHTUNG:

Gefahr für Kinder

- Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
- Der Artikel enthält Knopf-Batterien, die bei Verschlucken lebensgefährlich sein können. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie sowohl neue als auch verbrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

Verletzungsgefahr

- Gefahr von Augenschäden! LEDs sind sehr hell. Schauen Sie nicht direkt in das Licht der Taschenlampe. Blenden Sie auch andere nicht, insbesondere wenn Sie im Straßenverkehr unterwegs sind.
- Batterien/Akkus dürfen ausschließlich von Erwachsenen eingelegt oder ausgetauscht werden. Wenn Sie Akkus (wiederaufladbare Batterien) verwenden, dürfen diese nur unter Aufsicht eines Erwachsenen und in einem geeigneten Ladegerät geladen werden. Akkus müssen zum Laden aus dem Artikel genommen werden.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Die Anschlussklemmen im Batteriefach dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Sachschäden

- Setzen Sie den Artikel keinen starken Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, Staub oder direkter Sonnenstrahlung aus.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität.
- Aufgrund ihrer extrem langen Lebensdauer ist ein Wechseln der Leuchtdioden nicht nötig. Sie können und dürfen nicht gewechselt werden. Die Leuchtdioden sind fest in der Taschenlampe montiert.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

Gebrauch

1. **Batterien aktivieren:** Bei Anlieferung sind die Batterien bereits eingelegt. Ziehen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach heraus.
2. **Batterien wechseln:** Lösen Sie die Schraube im Batteriefachdeckel und nehmen Sie den Deckel ab. Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien und entsorgen Sie sie sachgemäß. Legen Sie die neuen Batterien wie abgebildet ein (Pluspol zeigt zum hinteren Ende der Taschenlampe). Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und drehen Sie die Schraube fest.
3. **Projektions-Scheibe einlegen:** Schieben Sie eine der Scheiben in den Schlitz am Lampenkopf. Der Pin an der Scheibe muss durch die Aussparung geführt werden.
4. **Ein-/ausschalten, Bilder projizieren:** Um die Taschenlampe einzuschalten, schieben Sie den Schalter nach vorne. Richten Sie den Lichtstrahl auf eine glatte Fläche. Drehen Sie die Scheibe im Uhrzeigersinn, um jeweils das nächste Bild zu projizieren.

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, Batterien und Akkus, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung

Technische Daten

Modell:	749 894
Batterie:	3x LR44 / 1,5 V (ZnMnO2)
Leuchtdauer:	ca. 30 Stunden (mit einem Satz Batterien)
Leuchtmittel:	LED (nicht wechselbar)
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 160763FV05X05XV1 • 2026-04

en) Instructions for use

Safety warnings



Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use

The product can be used as a normal torch or for projecting light images. It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

WARNING:

Danger to children

- Not suitable for children under 36 months. Small parts. Risk of choking.
- The product contains button cell batteries which can be fatal if swallowed. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Dispose of used batteries immediately. Keep both new and used batteries out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.

Risk of injury

- Danger of damage to eyes! LEDs are very bright. Do not look directly into the LED light emitted by the torch. Do not shine the light into the eyes of other people, particularly when you are in traffic.
- Single-use and rechargeable batteries may only be inserted or replaced by adults. If you use rechargeable batteries, please note that these may only be charged in a suitable charger and under adult supervision. They must moreover be removed from the product for charging.
- If a battery has leaked, avoid all contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse the affected areas with water if necessary and consult a doctor immediately.
- Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- The contact terminals in the battery compartment must not be short-circuited.

Material damage

- Do not subject the product to extreme fluctuations in temperature, moisture, dust or direct sunlight.
- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Protect the batteries from excessive heat. Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the batteries. Risk of overheating!
- Use only batteries of the same or of equivalent type. Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- Due to the long service life of the light-emitting diodes (LEDs), it is not necessary to replace them. They cannot and must not be replaced. The LEDs are firmly built into the torch.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.

Use

1. **Activating the batteries:** the device is supplied with the batteries already inserted. Remove the insulating strip from the battery compartment.
2. **Replacing the batteries:** unscrew the screw in the battery compartment lid and remove the lid. Remove the used batteries and dispose of them properly. Insert the new batteries as illustrated (positive pole facing the rear end of the torch). Replace the battery compartment lid and tighten the screw.
3. **Inserting a projection disc:** slide one of the discs into the slot on the lamp head. The pin on the disc must be guided through the recess.
4. **Switching on and off, projecting images:** slide the switch forward to turn the torch on. Aim the light beam at a smooth surface. Turn the disc clockwise to project the next image.

Disposal

The product, its packaging and the supplied batteries have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment. Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer.

Technical specifications

Model:	749 894
Single-use battery:	3x LR44 / 1.5V (ZnMnO2)
Light duration:	approx. 30 hours (with 1 set of batteries)
Bulb:	LED (non-replaceable)
Ambient temperature:	+10 to +40 °C

fr) Mode d'emploi

Consignes de sécurité



Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

Cet article peut être utilisé en tant que lampe de poche normale ou pour projeter des images lumineuses. Il est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

ATTENTION:

Danger: risque pour les enfants

- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Risque d'étouffement.
- Cet article contient des piles boutons qui peuvent entraîner une intoxication mortelle en cas d'ingestion. Si une pile est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Éliminez immédiatement les piles usagées. Conservez donc les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez quelqu'un d'avoir avalé ou introduit une pile dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

Danger: risque de blessure

- Danger: risque de lésions oculaires! Les LED émettent une lumière très vive. Ne regardez jamais directement la lumière de la lampe de poche. N'éblouissez pas non plus les autres, surtout si vous êtes sur la route.
- Seuls les adultes sont autorisés à mettre les piles/batteries en place ou à les remplacer. Si vous utilisez des batteries (piles rechargeables), celles-ci ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte et en utilisant un chargeur approprié. Pour recharger les batteries, vous devez les retirer de l'article.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Ne court-circuitez pas les bornes du compartiment à piles.

Risque de détérioration

- N'exposez pas l'article à de brusques changements de température, à l'humidité, à la poussière ou aux rayons directs du soleil.
- Insérez les piles en respectant la bonne polarité (+/-).
- Protégez les piles de toute chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'un écoulement.
- Si besoin, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!
- N'utilisez que le même type de pile ou une pile équivalente. Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.
- Les diodes électroluminescentes ont une très grande longévité et il n'est pas nécessaire de les remplacer. Elles ne peuvent ni ne doivent être remplacées. Les diodes électroluminescentes sont montées de façon définitive dans la lampe de poche.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

Utilisation

1. **Activer les piles:** à la livraison, les piles sont déjà installées. Retirez la bande isolante du compartiment à piles.
2. **Changer les piles:** desserrez la vis située dans le couvercle du compartiment à piles et retirez le couvercle. Retirez les piles usagées et éliminez-les de manière appropriée. Insérez les nouvelles piles comme illustré (le pôle positif est dirigé vers l'extrémité arrière de la lampe de poche). Remettez le couvercle du compartiment à piles et serrez la vis.
3. **Insérer une rondelle de projection:** insérez l'une des rondelles dans la fente de la tête de la lampe. La broche de la rondelle doit passer l'encoche.
4. **Allumer/éteindre, projeter des images:** pour allumer la lampe de poche, poussez l'interrupteur vers l'avant. Dirigez le faisceau lumineux vers une surface lisse. Tournez la rondelle dans le sens des aiguilles d'une montre pour projeter l'image suivante.

Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries signalés** par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les piles et batteries usagées doivent être remises aux centres de collecte de votre municipalité ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Caractéristiques techniques

Modèle:	749 894
Pile:	3x LR44 / 1,5 V (ZnMnO2)
Durée d'éclairage:	env. 30 heures (avec un jeu de piles)
Agent lumineux:	LED (non remplaçable)
Température ambiante:	de +10 à +40 °C

it) Istruzioni per l'uso

Avvertenze di sicurezza



Leggere attentamente tutte le informazioni sulla sicurezza e utilizzare l'articolo solo nel modo descritto nelle presenti istruzioni per l'uso, per evitare lesioni o danneggiamenti involontari. Conservare le presenti istruzioni per la consultazione futura. In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

Finalità d'uso

L'articolo può essere utilizzato come una normale torcia o per proiettare immagini luminose. È destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

ATTENZIONE:

Pericolo per i bambini

- L'articolo non è adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. Contiene piccole parti. Pericolo di soffocamento.
- L'articolo contiene batterie a bottone che possono essere letali se ingerite. Se ingerita, la batteria può provocare entro 2 ore gravi ustioni interne con conseguenze anche letali. Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere pertanto le batterie, sia nuove che esauste, fuori dalla portata dei bambini. Se si sospetta che una batteria possa essere stata ingerita o inserita nel corpo in qualsiasi altro modo, richiedere immediatamente assistenza medica.

Pericolo di lesioni

- Pericolo di lesioni agli occhi! I LED sono molto luminosi. Non guardare direttamente la luce della torcia. Non abbagliare gli altri, soprattutto quando si viaggia nel traffico.
- Le batterie/accumulatori possono essere inseriti o sostituiti solo da persone adulte. Se si utilizzano accumulatori (batterie ricaricabili), questi devono essere ricaricati esclusivamente sotto la supervisione di un adulto e per mezzo di un caricabatterie adeguato. Rimuovere gli accumulatori dall'articolo durante la ricarica.
- In caso di perdite da una batteria, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Risciacquare eventualmente le zone interessate con acqua e rivolgersi immediatamente a un medico.
- Le batterie non devono essere caricate, smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- I morsetti elettrici nel vano batteria non devono essere cortocircuitati.

Danni materiali

- Non esporre l'articolo a fluttuazioni estreme di temperatura, a umidità, a polvere o a luce solare diretta.
- Durante l'inserimento delle batterie prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Non esporre le batterie a fonti di calore intenso. Estrarre le batterie dall'articolo quando sono scariche o se l'articolo non viene più utilizzato. In tal modo si evitano danni che potrebbero insorgere in caso di perdite dalle batterie.
- Se necessario, pulire i contatti delle batterie e del dispositivo prima dell'inserimento. Pericolo di surriscaldamento!
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente. Sostituire sempre tutte le batterie. Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove, di tipo diverso, di marca diversa o batterie con diversa capacità.
- Grazie all'estrema durata dei LED, non è prevista alcuna sostituzione. Pertanto essi non possono e non devono essere sostituiti. I diodi luminosi sono montati in modo permanente nella torcia.
- Per la pulizia non utilizzare prodotti chimici corrosivi né detergenti aggressivi o abrasivi.

Utilizzo

1. **Attivare le batterie:** Alla consegna le batterie sono già inserite. Estrarre la striscia isolante dal vano batterie.
2. **Cambiare le batterie:** Svitare la vite sul coperchio del vano batterie e rimuovere il coperchio. Rimuovere le batterie usate e smaltirle correttamente. Inserire le nuove batterie come mostrato (polo positivo rivolto verso l'estremità posteriore della torcia). Riposizionare il coperchio del vano batterie e serrare saldamente la vite.
3. **Inserire il disco di proiezione:** Spingere uno dei dischi nella fessura sulla testa della lampada. Il perno del disco deve essere guidato attraverso la rientranza.
4. **Accendere/spegnere, proiettare immagini:** Per accendere la torcia, far scorrere l'interruttore in avanti. Puntare il fascio di luce su una superficie liscia. Ruotare il disco in senso orario per proiettare l'immagine successiva.

Smaltimento

L'articolo, l'imballaggio e le batterie fornite in dotazione sono fabbricati in materiale di qualità completamente riciclabile. Il riciclo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente. Smaltire l'**imballaggio** in maniera conforme. Sfruttare le possibilità locali per lo smaltimento della carta, del cartone e degli imballaggi leggeri.



Gli apparecchi, le batterie e gli accumulatori contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici! La legge obbliga a smaltire separatamente apparecchi usati e rifiuti domestici. Gli apparecchi elettrici contengono sostanze pericolose. Essi possono essere dannosi per l'ambiente e la salute se conservati e smaltiti in modo improprio. Per informazioni sui punti di raccolta gratuiti degli apparecchi usati, rivolgersi all'amministrazione del proprio comune. Le batterie e gli accumulatori scarichi devono essere consegnati presso un punto di raccolta del proprio comune oppure presso un centro specializzato nella vendita di batterie.

Dati tecnici

Modello:	749 894
Batteria:	3x LR44 / 1,5 V (ZnMnO2)
Durata della luce:	circa 30 ore (con uno set di batterie)
Luci:	LED (non intercambiabile)
Temperatura ambiente:	da +10 a +40 °C

CS Návod k použití

Bezpečnostní pokyny

Pozorně si přečtête bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Výrobek lze použít jako běžnou svítilnu nebo k promítání světelných obrázků. Je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

UPOZORNĚNÍ:

Nebezpečí pro děti

- Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Obsahuje malé díly. Nebezpečí udušení.
- Výrobek obsahuje knoflíkové baterie, které mohou být při požití životu nebezpečné. Pokud dojde ke spojení baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a k smrti. Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Uchovávejte nové i vybité baterie mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo k spojení baterie nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Nebezpečí poranění

- Nebezpečí poškození zraku! LED diody svítí velmi intenzivně. Nedívejte se přímo do světla LED svítliny. Neoslňuje také ostatní, zejména v silničním provozu.
- Baterie/akumulátory smí vkládat nebo vyměňovat výhradně dospělé osoby. Pokud používáte akumulátory (znovudobíjecí baterie), smíte je nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby a ve vhodné nabíječe. Pro nabíjení je nutné akumulátory z výrobku vyjmout.
- Pokud by baterie vytekly, zabraňte kontaktu jejich obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažené místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.
- Svorky v prostoru pro baterie nesmí být zkratovány.

Věcné škody

- Nevystavujte výrobek extrémním výkyvům teplot, vlhkosti, prachu ani přímému slunečnímu záření.
- Při vkládání dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Chraňte baterie před nadměrným teplem. Pokud jsou baterie vybité nebo přístroj nebudete po delší dobu používat, vyjměte baterie z přístroje. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- V případě potřeby vyčistěte kontakty baterie i přístroje před vložením baterie. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Používejte pouze stejný nebo rovnocenný typ baterie. Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nesměšujte staré a nové baterie, nepoužívejte zároveň různé typy nebo značky baterií ani baterie s rozdílnou kapacitou.
- Díky dlouhé životnosti světelných diod není třeba je měnit. Není možné je vyměnit, ani se nesmí vyměňovat. Světelné diody jsou ve svítlině pevně zabudované.
- K čištění nepoužívejte žraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

Použití
Aktivace baterií: Baterie jsou vloženy již při dodání. Opatrně vytáhněte z přihrádky na baterii izolační pouzek. Výměna baterií: Uvolněte šroub v krytu prostoru pro baterie a kryt sejměte. Vyměte použité baterie a řádně je zlikvidujte. Vložte nové baterie podle vyobrazení (kladný pól směřuje k zadní části svítliny). Nasaďte kryt přihrádky na baterie zpět a utáhněte pevně šroub. Vložení promítacího disku: Zasuňte jeden z disků do štěrby na hlavicí lampy. Čep na disku musí být veden drážkou. Zapnutí/vypnutí, promítání obrázků: K zapnutí svítliny posuňte vypínač dopředu. Zaměťte světelný paprsek na hladký povrch. Otočením disku ve směru hodinových ručiček promítnete další snímek.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a přiložené baterie byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí. **Obal** roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

 **Přístroje, baterie a akumulátory** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdaný ve sběrné určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Technické parametry	
Model:	749 894
Baterie:	3x LR44 / 1,5 V (ZnMnO2)
Doba svícení:	cca 30 hodin (s 1 sadou baterií)
Zdroj světla:	LED (nelze měnit)
Okolní teplota:	+10 až +40 °C

 PL Instrukcja użytkowania

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Produktu można używać jako zwykłej latarki lub do projekcji przezroczy. Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

OSTRZEŻENIE:

Niebezpieczeństwo – zagrożenie dla dzieci

- Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Drobne elementy. Niebezpieczeństwo udławienia.
- Produkt zawiera baterie guzikowe, których połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Zużyte baterie należy natychmiast usunąć. Zarówno nowe, jak i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skonsultać z pomocy medycznej.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

- Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku! Wbudowane w latarkę diody LED są bardzo jasne. Nie patrzeć bezpośrednio w światło latarki. Nie oslepiać innych osób, zwłaszcza uczestnicząc w ruchu drogowym.
- Baterie/akumulatory mogą być wkładane lub wymieniane wyłącznie przez osoby dorosłe. Jeżeli stosowane są akumulatory (baterie wielokrotnego ładowania), mogą one być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej i w przeznaczonej do tego ładowarce. W celu naładowania akumulatory należy wyjąć z produktu.
- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami słuchowymi. W razie potrzeby optukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych w komorze baterii.

Skody materialne

- Nie narażać produktu do działania silnych wahań temperatury, wilgoci, kurzu/pyłu lub bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).
- Chronić baterie przed nadmiernym ciepłem. Należy wyjąć baterie z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!
- Należy stosować tylko baterie tego samego lub równoważnego typu. Zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- Ze względu na wyjątkowo długą żywotność diod świecących ich wymiana nie jest konieczna. Nie ma możliwości wymiany tych diod ani nie wolno tego robić. Diody świecące są na stałe zamontowane w latarce.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

Użytkowanie
Aktywacja baterii: W chwili dostawy baterie są już włożone. Wyciągnąć pasek izolacyjny z komory baterii. Wymiana baterii: Odkręcić śrubkę w pokrywie komory baterii i zdjąć tę pokrywę. Wyjąć zużyte baterie i usunąć je zgodnie z przepisami. Włożyć nowe baterie zgodnie z rysunkiem obok (biegun dodatni skierowany w stronę tylnego końca latarki). Ponownie założyć pokrywę komory baterii i dokręcić śrubkę. Wkładanie krążka projekcyjnego: Wsunąć jeden z krążków projekcyjnych w szczelinę w głowicy latarki. Wypustka na krążku musi wejść w wycięcie szczeliny. Włączanie/wyłączanie, projekcja przezroczy: Aby włączyć latarkę, przesunąć przełącznik do przodu. Skierować strumień światła na gładką powierzchnię. Obracać krążek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby kolejno przechodzić do projekcji następnego przezroczca.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

 **Urządzenia, baterie i akumulatory**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają sub-stancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezplatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Dane techniczne	
Model:	749 894
Baterie:	3x typ LR44 / 1,5 V (ZnMnO2)
Czas świecenia:	ok. 30 godzin (na jednym komplecie baterii)
Źródło światła:	diody LED (bez możliwości wymiany)
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C

 SK Návod na použitie

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Výrobok možno používať ako normálne vreckové svetidlo alebo na projekciu svetelných obrázkov. Je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

UPOZORNENIE:

Niebezpečnstvo pre deti

- Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečnstvo udusenia.
- Výrobok obsahuje gombíkové batérie, ktoré môžu byť po prehltnutí životunebezpečné. Prehltnutie batérie môže už v priebehu 2 hodín spôsobiť vnútorné poleptania, ktoré môžu viesť až k smrti. Vybité batérie ihneď zlikvidujte. Nielen nové, ale aj vybité batérie uchovávejte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérie alebo sa táto inak dostala do tela, okamžite privolajte lekársku pomoc.

Nebezpečnstvo poranenia

- Nebezpečnstvo poškodenia zraku! LED diódy emitujú svetlo s vysokým jasom. Nepozerajte sa dlhšiu dobu priamo do vreckového svetidla. Neosvetľujte ani iné osoby - predovšetkým, keď ste účastníkom cestnej premávky.
- Batérie/akumulátory môžu vkladať alebo vymieňať výlučne dospelé osoby. Ak sa používajú akumulátory (nabíjateľné batérie), smú sa dobíjať len pod dohľadom dospelej oso-by a vo vhodnej nabíjačke. Na nabíjanie musíte akumulátory vybrať z výrobku.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte jej kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Prípojný svorky v priehradke na batérie sa nesmú skratovať.

Vecné škody

- Výrobok nevystavujte silným teplotným výkyvom, vlhkosti, priamemu slnečnému žiareniu, prachu alebo nárazom.
- Pri vkladaní batérií dбайte na správnou polaritu (+/-).
- Chraňte batérie pred nadmerným teplom. Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Zabráňte tak škodám, ktoré môžu nastať pri vytčení batérie.
- Pred vložením vyčistite v prípade potreby kontakty batérie a prístroja. Nebezpečnstvo prehriatia!
- Použíajte len rovnaký alebo rovnocenný typ batérií. Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.
- Vzhľadom k dlhej životnosti svetelných diód nie je ich výmena potrebná. Nemôžu a ani sa nesmú vymieňať. Svetelné diódy sú vo vreckovom svetidle pevne namontované.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

Používanie
Aktivácia batérií: Pri dodaní sú batérie už vložené. Z priehradky na batérie vytiahnite izolačný pásik. Výmena batérií: Uvoľnite skrutku na kryte priehradky na batérie a kryt odoberte. Vyberte vybité batérie a zlikvidujte ich predpísaným spôsobom. Vložte nové batérie podľa obrázka (plusový pól smeruje k spodnej časti svetidla). Opäť nasaďte kryt priehradky na batérie a zaskrutkujte skrutku. Vloženie projekčného disku: Jeden z diskov zasuňte do štrbiny na hlave svetidla. Výčnelok na disku musí prechádzať výrezom. Zapnutie/vypnutie, projekcia obrázkov: Na zapnutie vreckového svetidla posuňte spínač dopredu. Lúč svetla nasmerujte na rovnú plochu. Ďalší obrázok premietnete otáčaním disku v smere hodinových ručičiek.

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

 **Přístroje, batérie a akumulátory**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mest-ská správa. Vybité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií.

Technické údaje	
Model:	749 894
Batérie:	3x LR44 / 1,5 V (ZnMnO2)
Doba svietenia:	cca 30 hodín (s jednou súpravou batérií)
Zdroj svetla:	LED diódy (nevymeniteľné)
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C

 Hu Használati útmutató

Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerü-lése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A termék hagyományos zseblámpaként vagy képek kivetítésére használhatja. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

FIGYELM:

Veszély gyermekek esetében

- Nem alkalmas 36 hónapos kor alatti gyermekek számára. Apró részek. Fulladásveszély.
- A termék gombelemeket tartalmaz, amelyek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos belső, marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kime-netelő is lehet. Az elhasználdótt elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új és használt ele-meket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy elem lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.

Sérülésveszély

- Szemkárosodás veszélye! A LED-ek fénye nagyon erős. Ne nézzén közvetlenül a zseb-lámpa fényébe. Ne vakítson el másokat sem, különösen ha közúttól közlekedik.
- Az elemeket/akkumulátorokat csak felnőttek helyezhetik be vagy cserélhetik ki. Ha akkumulátorokat (feltölthető elemeket) használ, azokat csak feltöltő felügyelete mellett és csak egy megfelelő töltőkészülékkel szabad feltölteni. Az akkumulátorokat a töltéshez mindig ki kell venni a termékből.
- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Az elemeket feltölteni, szétcszni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Az elemtartóban található csatlakozókapsoklat rövidre zární tilos.

Anyagi károk

- Ne tegye ki a terméket erős hőmérséklet-ingadozásnak, nedvességnek, pornak vagy közvetlen napfénynek.
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-).
- Óvja az elemeket túlzott hőtől. Vegye ki az elemeket a termékből, ha azok elhaszná-lódtak, illetve ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhető a kifolyó sav által okozott kár.
- Szükség esetén tisztítsa meg az elem és a készülék érintkezőit, mielőtt behelyezi az elemeket. Túlmelegedés veszélye!
- Csak azonos vagy azzal egyenértékű elemtípust használjon. Mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon egyszerre régi és új, illetve különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket.
- A világító diódák cseréje különösen hosszú élettartamuk miatt nem szükséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni őket. A világító diódák szilárdan be vannak építve a zseblámpába.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.

Használat
Elemek aktiválása: Az elemek a szállításkor már be vannak helyezve. Húzza ki a szigetelőszalagot az elemtartóból. Elemcsere: Lazítsa meg az elemtartó fedelén található csavart, és vegye le a fedelet. Vegye ki az elhasznált elemeket, és megfelelően ártalmatlanítsa őket. Helyezze be az új elemeket a képen látható módon (a pozitív pólus a lámpa hátsó vége felé néz). Helyezze vissza az elemtartó fedelét, és húzza meg a csavart. Helyezze be a vetítőlemez: Csúsztassa az egyik lemezt a lámpafejen található nyílásba. A korongon található tűskét a mélyedésen át csúsztassa be. Be-/kikapcsolás, képek kivetítése: A lámpa bekapcsolásához csúsztassa előre a kapcsolót. Irányítsa a fényt úgy, ahogyan szeretné. A következő kép kivetítéséhez forgassa el a tárcsát az óramutató járásával megegyező irányba.

Hulladékezelés
A termék, a csomagolás és a mellékelt elemek értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.  Ezzel a jellel ellátott készülékek, elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékkal Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználdótt elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtő-helyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni.

Műszaki adatok	
Modell:	749 894
Elem:	3 db LR44 / 1,5 V típusú (ZnMnO2)
Világítási időtartam:	kb. 30 perc (egy készletnyi elemmel)
Izzó:	LED (nem cserélhető)
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között

 tr Kullanım Kılavuzu

Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirttiğiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kıla-vuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı

Bu ürün, normal bir el feneri olarak veya ışıklı görüntüler yansıtmak için kullanılabilir. Ev ihtiyacı miktarlarına göre tasarlandığından ticari amaçlı kullanım için uygun değildir.

UYARI:

Çocuklar için tehlike

- 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar nedeniyle boğulma tehlikesi.
- Ürün, yutulduğunda hayatı tehlikeye yaratabilecek düğme piller içermektedir. Bir pil yutulursa, 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Kullanılmış pilleri derhal imha etmek. Bu nedenle hem yeni hem de eski pilleri ve ürünün çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Yeni ya da eski pilleri küçük çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Piliñ yutularak ya da başka yollardan vücuda girmiş olabileceğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın.

Yaralanma uyarısı

- Göz hasarı tehlikesi! LED’ler çok parlaktır. El fenerinin lambasına doğrudan bakmayın. Kişilerin veya hayvanların gözlerine tutmamaya veya göz kamaştırmamaya dikkat edin.
- Piller/şarj piller sadece yetiştirkin tarafından takılabilir veya değiştirilebilir. Eğer şarj edilebilir piller kullanıyorsanız, bunlar yalnızca yetiştirkin gözetimi altında ve uygun bir şarj cihazında şarj edilebilir. Şarj edilebilir piller şarj için üründen çıkarılmalıdır.
- Eğer ürün içindeki pil akımsa, asla cildinize, gözlerinize ve mukozta bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri derhal temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
- Piller şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
- Akü bölmesindeki bağlantı noktaları kısa devre yaptırılmamalıdır.

Maddi hasar tehlikesi var

- Ürünü aşırı yüksek sıcaklılara, neme, toza veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Yerleştirirken kutuların doğru olmasına (+/-) dikkat edin.
- Pilleri aşırı ısıdan koruyun. Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünün uzun süre kullan-mayacaksanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Gerektiğinde, pil ve cihazdaki temas yüzeylerini pilleri yerleştirmeden temizleyin. Aşırı ısınma tehlikesi!
- Sadece aynı veya benzer tipteki pilleri kullanın. Daima tüm pilleri birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri, farklı tip veya marka pilleri ya da farklı kapasitelere sahip pilleri karıştırmayın.
- Işıklı diyetoların uzun kullanım ömürleri nedeniyle değiştirilmeleri gerekmez. LED’ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir. Işıklı diyetolar el fenerinin içine sabit şekilde takılmıştır.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

Kullanım
Pilleri etkinleştirin: Piller teslimat sırasında zaten takılıdır. İzolasyon şeridini pil yu-vasının dışına çekin. Pil değiştirme: Vidayı gevşetin ve pil yuvası kapağını çıkarın. Kullanılmış pilleri çık-a-rın ve uygun şekilde atın. Yeni pilleri gösterildiği gibi yerleştirin (pozitif kutup el fe-nerinin arka kısmına bakacak şekilde). Pil bölmesi kapağını yerine takın ve vidayı tek-rar iyice sıkın. Projeksiyon diskini yerleştirin: Disklerden birini lamba kafasındaki yuvaya kaydı-rın. Disk üzerindeki pim girintiyeye doğru yönlendirilmelidir. Açma/kapama, görüntüleri yansıtm: El fenerini açmak için şalteri ileri doğru kay-dırın. Işığı düz bir yüzeye doğrultun. Bir sonraki görüntüyü yansıtmak için disk saat yönünde çevirin.

İmha etme
Ürün, ambalajı ve içinde kullanılan pil, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur. Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.  Bu sembole işaretlenen cihazlar, piller ve şarjlı piller ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki bele-diye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır.

Teknik bilgiler	
Model:	749 894
Piller:	3 adet LR44 / 1,5 V (ZnMnO2)
Aydınlatma süresi:	yakl. 30 dakika (bir set pil ile)
Ampul:	LED (değiştirilemez)
Ortam sıcaklığı:	+10 ila +40 °C